

sarralbe

Cuisinier de l'Elysée à Sarralbe

La réputation du salon des arts de la table et de la gastronomie de Sarralbe, organisé chaque année début novembre, n'est plus à faire. Parmi les invités figure cette année Bernard Vaussion, ancien chef des cuisines de l'Elysée, qui a écrit "Au service du palais", un ouvrage racontant 40 ans d'expérience au contact de plusieurs chefs d'Etat, de Georges Pompidou à François Hollande. Un témoignage qui s'annonce passionnant.



La mémoire interne de la liseuse peut contenir 2 000 ouvrages. L'appareil est vendu entre 50 et 200 €. Il est concurrencé par les tablettes numériques qui offrent de nombreuses autres fonctions, dont la connexion internet. Toutefois, l'usage dédié de la liseuse comble les lecteurs compulsifs, les malvoyants et les nuls en informatique. Photo RL

dans les bibliothèques

Compromis entre livre et technologie

Le conseil général de la Moselle vient de doter 154 bibliothèques de son réseau de lecture publique de liseuses numériques, une nouvelle offre de lecture autour du livre et des nouvelles technologies. À Créhange, en marge de la remise des prix du concours Moselle (RL 28 juin), les bibliothécaires du secteur Bassin houiller se sont vus remettre une liseuse numérique. D'ici quelques semaines, les lecteurs pourront l'emprunter tout comme les documents papier, les CD

audio ou les DVD. Gratuitement et également, des dizaines de milliers de titres sont en libre accès par téléchargement. Il suffit d'une connexion internet disponible, en bibliothèque ou à son domicile. Autre avantage, l'appareil, simple et fonctionnel peut être un support précieux pour les personnes malvoyantes. Avec ceux de Metz, Nilvange, Bitche et le pôle associé de Sarreguemines, la médiathèque Créanto de Créhange dessert 34 bibliothèques du territoire centre Moselle et

Bassin houiller, ayant signé une convention avec le Département de la Moselle. Trois fois par an, elles viennent y renouveler leurs documents. Leur fonds vient donc d'être enrichi d'une liseuse numérique. « Nous sommes passés de la tablette d'argile il y a quelques millénaires... à la tablette tactile depuis 2010. La lecture numérique devait donc avoir sa place dans les bibliothèques publiques », a fait remarquer François Lavergne, vice-président du conseil général.

JUSTICE

forbach

Vol à la roulotte : confondu par son sang

Briser des vitres de voitures peut être dangereux. Pour sa vie sociale et pour sa santé. Surtout quand on ne prend pas de précautions. Ce jeune homme, domicilié à Forbach, en a fait les frais vendredi matin au tribunal correctionnel de Sarreguemines.

A 20 ans, il comparait pour différents vols à la roulotte qui ont été commis à Forbach les 17 et 18 mai. Et c'est le sang qu'il a laissé dans huit voitures qui a permis aux enquêteurs de la police de le confondre. Au total 22 de voitures ont été fracturées. Lui n'ont reconnu que huit. « Normal, il avoue ceux pour

lesquelles nous avons des preuves », relève Olivier Gladly, procureur de la République.

Il requiert une peine de 12 mois de prison dont 5 assortis d'un sursis avec mise à l'épreuve. La nonchalance du jeune exaspère la juge qui rappelle qu'il a déjà été condamné pour des violences par le tribunal pour enfant en 2012 et pour dégradation de biens d'autrui en 2011.

Après avoir délibéré, le tribunal condamne Burak Birol à 10 mois de prison dont cinq avec sursis et mise à l'épreuve pendant deux ans. Il devra aussi indemniser ses victimes.

sarreguemines

Routier siphonneur : quatre mois avec sursis

Pas vu pas pris... jusqu'au jour finalement où c'est tellement facile qu'on ne se méfie plus. C'est ce qui est arrivé à ce chauffeur routier qui travaille pour une entreprise de transports située à Sarreguemines. Celui-ci avait visiblement pris l'habitude de siphonner de l'essence. « Pourquoi ? », interroge la juge. « Pour arrondir mes fins de mois », répond simplement ce chauffeur rondouillard qui nie pour autant le vol de fuel dont se plaint la société. 700 litres en trois mois. A l'appui de ces soupçons, la société a décidé d'alerter les forces de l'ordre qui avaient mis en place un plan de surveillance pour finalement surprendre le prévenu en train de voler du gasoil à 5 h du matin, juste avant sa prise de poste.

La juge lui rappelle qu'il a huit mentions au casier pour

des affaires de vols, de violences volontaires, d'outrage public à la pudeur, même si elle reconnaît que depuis 2006 ce père de famille s'était tenu tranquille.

Le procureur réclame huit mois de prison dont quatre avec sursis et l'obligation d'indemniser la société. Son avocat clame qu'on ne peut pas condamner son client « sur de simples constructions intellectuelles. Pour lui le vol de gasoil c'est presque un vol de nécessité. Mais ce n'est pas parce qu'il a volé du gasoil qu'il a aussi volé le fuel, cela peut être une autre personne de l'entreprise ».

Après avoir délibéré, le tribunal condamne le chauffeur routier à quatre mois de prison avec sursis et le condamne à rembourser 60 euros à l'entreprise.

TRAVAUX

De Boulay à Loupershouse l'autoroute fait peau neuve

Les grands travaux ont débuté aujourd'hui et sont prévus pour certains pour durer jusqu'en 2015. Rénovation de chaussée et restructuration des péages sont à l'ordre du jour.

Entre les chantiers à terminer et ceux à lancer, les automobilistes vont devoir être vigilants.

Depuis hier en effet, les grands travaux ont débuté, avec notamment la suite des tranches de rénovation de chaussée entre Boulay et Saint-Avold. Travaux qui s'étendent jusqu'au 30 juillet, avec un marquage au sol réalisé en deux temps jusqu'en septembre. « Il faut une température de 5° au sol minimum, donc on ne pouvait pas réaliser ces opérations en hiver », explique-t-on du côté de la Sanef. Il y aura un basculement de chaussée, ce qui est non seulement un gage de sécurité, mais aussi un moyen de réaliser les travaux le plus rapidement possible. En cas de circulation difficile, l'accès à l'autoroute via le péage de Boulay sera fermé et une déviation sera mise en place,

comme ce fut le cas à l'automne, lors des premiers travaux. « Sur les panneaux lumineux, nous afficherons le temps de parcours, côté Freyming et côté Metz. » Le week-end, les voies seront rendues aux automobilistes.

Jusqu'au 1er août, le chantier du pont du diffuseur de Saint-Avold se poursuivra. Les usagers ont maintenant l'habitude...

Du côté de Freyming, jusqu'au 30 septembre, auront lieu des travaux de confortement du mur de soutènement en terre armée sur 500 m. Ce qui devrait perturber la circulation.

Péages sans arrêts

Le gros point, c'est l'élargissement du télépéage sans arrêt aux poids lourds. Jusque-là, les VL pouvaient passer sur les voies réservées, mais pas les camions, qui se "contentaient" du stop

and go. De Coutevroult à Schwindratzheim, les sept barrières de péage de l'A4 seront aménagées pour permettre le télépéage sans arrêt. Voilà qui doit permettre de fluidifier un peu plus le trafic ce qui représente un investissement conséquent de 67 M€. Des tunnels seront soit construits, soit aménagés pour permettre aux agents de remonter vers les îlots en toute sécurité. Loupershouse, gare de péage déjà refaite en 2000, aura également son lifting en septembre.

« On se projette sur un trafic jusqu'en 2020 et nous travaillerons également sur les parkings, avec notamment la mise en place ou la rénovation des sanitaires », précise la Sanef.

M.L.

Renseignements sur www.sauf.com

Dernière tranche de travaux entre le péage de Boulay et Saint-Avold, avec basculement de chaussée. Photo Thierry SANCHIS



Le péage de Saint-Avold, comme les autres barrières de l'A4, sera réaménagé pour permettre aux camions d'utiliser les voies de télépéage sans avoir besoin de s'arrêter. Photo Thierry SANCHIS



Le péage de Loupershouse a connu un lifting en 2000. Les travaux vont se poursuivre jusqu'en 2015. Photo Thierry NICOLAS

CINÉMAS

ÊTE DU CINÉMA: jusqu'au mercredi 2 juillet au tarif unique de 3,50 € la séance, pour tous les films.

Cinéma le Paris

Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu ? : à 20 h 30.
La voie de l'ennemi : à 20 h 30.
Ton Absence : à 20 h 30.

Méga Kiné à Freyming-Merlebach

L'ex de ma vie : à 9 h, 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45, 17 h 45, 20 h et 22 h 30 et 00 h 45.
Transcendance en 3D : à 9 h, 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45, 18 h, 20 h 15, 22 h 30 et 00 h 45.
Amour sur place ou à emporter : à 9 h et 00 h 45.
Baby-sitting : à 9 h, 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45, 20 h 15, 22 h 30 et 00 h 45.
Barbecue : à 20 h 15.
Edge of tomorrow aujourd'hui a jamais en 3D : à 9 h, 11 h 15, 15 h 45, 18 h, 20 h 15, 22 h 30 et 00 h 45.
Godzilla en 3D : à 13 h 30 et 00 h 30.
La liste de mes envies : à 9 h, 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45 et 18 h.
Maléfique en 3D : à 9 h, 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45, 18 h et 22 h 30.
Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu : à 9 h, 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45, 18 h, 20 h 15, 22 h 30 et 00 h 45.
Rio 2 en 3D : à 9 h et 11 h 15.

Sous les jupes des filles : à 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45, 18 h, 20 h 15 et 22 h 30.
The Amazing Spiderman : le destin d'un héros en 3D : à 22 h.

The Baby : à 00 h 45.
The two faces of January : à 18 h, 20 h 15 et 00 h 45.

Forum à Sarreguemines

Transcendance : à 14 h, 20 h et 22 h 30.
On a failli être amis : à 13 h 45, 20 h et 22 h 30.
L'ex de ma vie : à 13 h 45, 20 h et 22 h 30.
Jersey Boys : à 16 h 30 et 20 h.
Triple Alliance : à 14 h et 22 h 30.
Sous les jupes des filles : à 14 h, 16 h 30 et 22 h 30.
Edge of Tomorrow : à 14 h, 16 h 30 et 20 h.
Maléfique : à 13 h 45 et 20 h.
Amour sur place ou à emporter : à 17 h 45.
X-Men : à 16 h 30 et 22 h 30.
Khumba : à 13 h 45.
Baby-Sitting : à 15 h 45 et 22 h 30.
Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu : à 17 h 45 et 20 h.
Rio 2 : à 15 h 45.
Joe : à 17 h 45.
The Rover : à 15 h 45 et 22 h 30.
La chambre bleue : à 15 h 45.
Les poings contre les murs : à 17 h 45.
En avant-première: A toute épreuve à 20 h.

ANIMATION

Bande bleue de la Sarre et spectacle au bord de l'eau

L'Eurodistrict a présenté lors d'une conférence de presse l'avancement des travaux concernant la Bande bleue de la Sarre, en bordure de rivière entre Sarralbe et Völklingen. Financement : 5 millions d'euros.

L'Eurodistrict SaarMoselle organise, en partenariat avec la compagnie théâtrale Lion et dans le cadre du projet "La Bande Bleue de la Sarre", un spectacle autour de la vie au bord du fleuve. Les lieux de spectacle seront le Osthafen Port Est à Sarrebruck (le 6 juillet) et l'embarcadere de Sarreguemines (le 11 juillet). Des détails ont été donnés lors d'une conférence de presse sur le Théâtre bateau Maria-Helena, à Sarrebruck.

Aménagements au bord de la Sarre

Peter Gillo, président du district urbain de Sarrebruck ; Maya Kohte, directrice adjointe de l'office des espaces verts, de la forêt de l'agriculture auprès de la municipalité de Sarrebruck ; Frank Lion, directeur de la compagnie de théâtre Lion, adjointe au maire de Sarreguemines, ont évoqué leurs coopérations au sein de la "Bande bleue de la Sarre". « Ce processus transfrontalier consiste en la planification, la valorisation et le développement du paysage

fluvial urbain. Il concerne la vallée de la Sarre, de Sarralbe à Völklingen, avec ses espaces non bâtis, ses secteurs urbanisés, ses sites houillers et friches en conversion des deux côtés de la frontière. » a rappelé Peter Gillo et les autres intervenants ont fait le point sur les différents sites de la Bande Bleue, dont les travaux avancent bien. Ils ont cité la halte fluviale à Sarralbe, le diaporama de photos panoramiques "360° Sarre", développé par le District urbain de Sarrebruck, déjà achevés, Maya Kohte a évoqué l'aménagement du chemin depuis l'espace vert traditionnel am Staden, le long de l'usine électrique, (dont le mur a été décoré avec des graffitis), vers l'ancien port de l'Est.

Christiane Heckel a cité l'aménagement du "sentier du héros" depuis le Pont de l'Europe à Grosbliederstroff jusqu'au moulin de Welfering ainsi que la création d'une carte touristique. Celle-ci mentionne les sites de Sarreguemines et sa région, représentés sous forme de modules à divers endroits. Hans-Martin Derow, chef de service au Centre de formation pro-



De gauche à droite Frank Lion, directeur de la compagnie de théâtre Lion, Maya Kohte, services des espaces verts de Sarrebruck, Christiane Heckel, adjointe au maire de Sarreguemines et Peter Gillo, président du district de Sarrebruck. Photo RL

fessionnelle des adultes de la Sarre, a mis l'accent sur le travail de 15 chômeurs de longue durée dans l'aménagement des bords de la Sarre. Travail effectué dans le cadre d'une réinsertion professionnelle.

5 millions d'euros

Le projet "Bande bleue de la Sarre" représente un investissement de 5 millions d'euros. Il bénéficie de financements Interreg, de l'Union européenne, laquelle octroie 2,5 millions d'euros. La Préfecture et la Région Lorraine, à travers du volet métropolitain du contrat

de Projet Etat-Région, apportent aux partenaires français un cofinancement complémentaire.

Côté sarrois, le Jobcenter du District urbain de Sarrebruck et GdF Suez participent également financièrement au projet. La période d'éligibilité s'achèvera le 31 décembre 2014.

sarrebruck et sarreguemines

"Expedition O" les 6 et 11 juillet

La compagnie de théâtre Lion propose un voyage musical, dans le cadre de la "Bande bleue de la Sarre", pour découvrir les particularités de la vie au bord de la rivière qui relie deux pays, France et Allemagne.

Le public est invité à venir nombreux à deux concerts gratuits : le dimanche 6 juillet au Osthafen, An der Römerbrücke, à Sarrebruck, le vendredi 11 juillet à l'embarcadere, à proximité du Casino de Sarreguemines.

La représentation aura lieu sur le bateau théâtre Maria-Helena, ancien bateau de halage transformé en lieu de spectacle. Expedition O, c'est un ensemble de musique, danses et chants. Le spectacle est assuré par les danseurs de "Bande à part", les musiciens de la formation "Percussion under construction", faisant partie de l'orchestre national de la Sarre.

Deux comédiens de la troupe de Frank Lion participent aux spectacles. Ambiance magique.